

Radiographie : Рентгенографія

Vous allez avoir une radiographie.

У вас буде рентгенологічний іспит.



L'examen dure quelques minutes.

Екзамен триває кілька хвилин.

L'examen n'est pas douloureux.

Іспит не болісний.



Il faudra avant l'examen retirer vos bijoux pour qu'ils n'apparaissent pas sur la radiographie.

Перед початком іспиту потрібно буде зняти свої дорогоцінні камені, щоб вони не з'явилися на рентгенографії.

Le personnel va vous installer dans une position précise avant de prendre la radiographie, il faudra essayer de ne pas bouger durant tout l'examen.

Персонал поставить вас у конкретну посаду перед тим, як брати рентген, ви спробуєте не рухатися під час іспиту.

Il est possible qu'il y ai plusieurs radiographies, pour avoir des images sous différents angles.

Ви можете мати кілька рентгенівських променів, щоб мати зображення з різних точок зору.

Le personnel vous demandera peut être de bloquer votre respiration quelques secondes pendant l'examen.

Персонал може запропонувати вам блокувати дихання протягом кількох секунд під час іспиту.

Tomodensitométrie : Сканер

Vous allez avoir un scanner.

У вас буде сканер.



L'examen dure environ 30 minutes.

Екзамен триває близько 30 хвилин.

L'examen n'est pas douloureux.

Екзамен не болісний.



Retirer vos bijoux avant l'examen.

Видаліть ювелірні вироби перед екзаменом.



Une perfusion sera parfois nécessaire.

Інфузія іноді може бути необхідною.



Vous serez installé sur une table d'examen, vos bras seront installés au dessus de votre tête, puis la table d'examen va glisser dans un grand anneau.

Ви будете сидіти на столі для іспитів, ваші руки будуть встановлені над вашою головою, а потім таблиця іспиту просунеться у велике кільце.

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.

Персонал іноді попросить вас роздути легені та блокувати дихання на кілька секунд.

Imagerie par résonance magnétique : Магнітно-резонансна томографія

Vous allez avoir une IRM (Imagerie par résonance magnétique).

У вас буде МРТ (магнітно-резонансна томографія).



L'examen dure environ 40 minutes.

Іспит триває близько 40 хвилин.

L'examen n'est pas douloureux, mais il est bruyant.

Іспит не болісний, але це шумно.



Il faudra retirer tous vos bijoux ou objets métalliques.

Це зніме всі ваші ювелірні вироби або металеві предмети.

Signalez nous si vous portez un pace-maker, une valve cardiaque mécanique, un stent, une prothèse.

Скажіть нам, чи є у вас кардіостимулятор, механічний серцевий клапан, стент, протез.

Vous devrez retirer votre appareil dentaire ou auditif.

Вам доведеться видалити зубну чи протези слуху.



Une perfusion vous sera posée avant l'examen.

Ви будете мати інфузію перед іспитом.



Vous allez être installé sur la table d'examen, puis cette table d'examen va glisser dans un grand anneau, avant que l'IRM ne commence.

Ви будете встановлені на екзаменаційну таблицю, після чого ця таблиця іспитів просунеться у велике кільце перед початком МРТ.

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.

Персонал іноді попросить вас роздути легені і блокувати дихання протягом декількох секунд.